



Совет по правам человека  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тридцать пятая сессия  
20–31 января 2020 года

## Резюме материалов по Гайане, представленных заинтересованными сторонами\*

### Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

#### I. Справочная информация

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности универсального периодического обзора. Доклад содержит резюме материалов, представленных девятью заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора и изложенных в краткой форме в связи с ограничениями по объему документации.

#### II. Информация, представленная заинтересованными сторонами

##### A. Сфера охвата международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами<sup>2</sup>

2. Международная сеть по правам человека (МСПЧ) рекомендовала Гайане подписать и ратифицировать все договоры в области прав человека, стороной которых она не является, в частности Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она также рекомендовала Гайане представить договорным органам все просроченные периодические доклады<sup>3</sup>.

3. Центр за мир без убийств (ЦМБУ) рекомендовал Гайане ратифицировать Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни<sup>4</sup>.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



4. Центр Картера (ЦК) рекомендовал Гайане присоединиться к остальным договорам в области прав человека Организации американских государств, в частности к Американской конвенции о правах человека<sup>5</sup>.

5. Международная кампания за ликвидацию ядерного оружия (МКЛЯО) с удовлетворением отметила, что Гайана 20 сентября 2017 года подписала и ратифицировала Договор Организации Объединенных Наций о запрещении ядерного оружия, став одним из первых государств, которые сделали это<sup>6</sup>.

## **В. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права**

### **1. Сквозные вопросы**

#### *Равенство и недискриминация<sup>7</sup>*

6. МСПЧ отметила, что движение ЛГБТ не упомянуто в Законе о предотвращении дискриминации 1997 года и никоим образом не охраняется законом<sup>8</sup>. Она рекомендовала Гайане внести поправки в Закон о предотвращении дискриминации с целью включения в него сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения в качестве признаков для дискриминации, а также принять закон о гендерной идентичности<sup>9</sup>. Институт правосудия Гайаны (ИП) рекомендовал Гайане внести поправки в пункт 2 статьи 149 Конституции с целью включения в него сексуальной ориентации и гендерной идентичности в качестве запрещенных признаков для дискриминации<sup>10</sup>.

7. МСПЧ рекомендовала Гайане аннулировать статьи 352–354 Закона об уголовном праве (преступлениях), в которых установлена уголовная ответственность за однополые сексуальные отношения между мужчинами<sup>11</sup>. ИП вынес аналогичные рекомендации<sup>12</sup>.

8. МСПЧ отметила, что в ноябре 2018 года Карибский суд постановил, что закон, согласно которому уголовным преступлением считается появление в общественном месте мужчины или женщины, одетых в одежду противоположного пола с «неподобающей целью», является неконституционным и усиливает стереотипы, стигматизацию и дискриминацию. Она заявила, что, несмотря на то, что исполнение такого постановления является обязательным, Гайана пока не приступила к какому-либо проекту реформы<sup>13</sup>.

9. Корпорация «Джаст этонмент» (JAI) заявила, что общины ЛГБТК в Гайане по-прежнему испытывают большие трудности, пытаясь получить доступ к общественным услугам, и являются объектами целенаправленных актов насилия и преследований<sup>14</sup>. МСПЧ рекомендовала Гайане сформулировать определение преступления, состоящего в разжигании ненависти на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности<sup>15</sup>.

#### *Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека<sup>16</sup>*

10. ИП отметил, что, несмотря на то, что Гайана является одной из сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ратифицировала Парижское соглашение, правительство предложило начать разработку нефти в 2020 году, что может нанести значительный ущерб морской флоре и фауне и привести к выбросам парниковых газов<sup>17</sup>.

### **2. Гражданские и политические права**

#### *Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность<sup>18</sup>*

11. ЦМБУ отметил, что, хотя в Гайане с 1997 года не было приведено в исполнение практически ни одной казни, смертная казнь по-прежнему фигурирует в

законодательстве и регулярно используется для осуждения. Он настоятельно призвал Гайану смягчить все приговоры, изменить законодательство и включить в Конституцию положения о запрещении смертной казни<sup>19</sup>. ИП рекомендовал Гайане отменить смертную казнь за все преступления и внести соответствующие поправки в статью 138 Конституции<sup>20</sup>.

12. ЦМБУ отметил, что, хотя число совершенных убийств в Гайане медленно сокращается, этот показатель значительно превышает среднемировой, и рекомендовал Гайане безотлагательно принять профилактические программы предотвращения убийств<sup>21</sup>.

13. В 2016 году Межамериканская комиссия по правам человека (МКПЧ) осудила гибель заключенных в расположенной в Джорджтауне тюрьме «Кемп Стрит» в результате пожара, вспыхнувшего в ходе протеста заключенных против переполненности тюремных камер, чрезмерно долгого пребывания под стражей лиц, ожидающих суда, и других условий содержания в тюрьме. Она призвала Гайану обеспечить, чтобы проведение расследований осуществлялось с должной осмотрительностью и без задержек и чтобы в срочном порядке были приняты меры с целью предупреждения аналогичных инцидентов в будущем<sup>22</sup>.

*Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права*<sup>23</sup>

14. МКПЧ с особой обеспокоенностью отметила увеличение в 2018 году числа расследований, связанных с коррупцией государственных должностных лиц. Особую обеспокоенность вызвало предполагаемое участие в незаконной деятельности сотрудников полиции, поскольку их обвинили в сговоре с торговцами наркотиками, торговцами оружием, контрабандистами и другими преступными лицами<sup>24</sup>.

15. ЦК отметил, что открытие нефтяных месторождений на шельфе Гайаны обещает преобразить экономику страны и что существенно важное значение приобретают разработка и применение надлежащего регулирования и сокращение коррупции для обеспечения того, чтобы нефтяные доходы использовались на благо населения<sup>25</sup>. ИП выразил обеспокоенность в отношении предполагаемой коррупции и ненадлежащего использования национальных активов в нефтяном секторе<sup>26</sup>.

16. ИП рекомендовал Гайане осуществлять программы профессиональной подготовки судей в области соблюдения основных прав лиц, относящихся к ЛГБТИ-сообществу<sup>27</sup>.

*Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни*<sup>28</sup>

17. ИП отметил, что в декабре 2018 года Национальное собрание путем голосования выразило недоверие правительству и что, несмотря на то, что по Конституции требуется, чтобы правительство ушло в отставку и были проведены выборы в течение трех месяцев, выборы до сих пор не проведены<sup>29</sup>.

18. ЦК отметил, что положения, связанные с проведением выборов, содержатся в разрозненном виде в многочисленных законодательных актах, указах, правилах и судебных решениях. Он считает, что укрепление законодательства в преддверии проведения будущих выборов создаст среди заинтересованных сторон большую правовую определенность и ясность<sup>30</sup>.

19. ЦК заявил, что Гайане следует пересмотреть избирательную систему с учетом систем, которые содействовали бы поддержанию равновесия между этническими группами и в большей степени отражали бы международные стандарты. Он отметил, что нынешняя система позволяет политическим партиям после выборов распределять места среди членов партии по своим спискам, что означает, что избиратель отдает свой голос за партию, а не за кандидатов, и что отсутствует требование о том, что партии должны выделять места в Национальной Ассамблее кому-либо из кандидатов-женщин из своих списков. ТСС заявил также, что в Гайане следует разрешить участие в выборах независимым кандидатам; совершенствовать законодательство о финансировании избирательных кампаний; и установить четкие требования в отношении регистрации и деятельности политических партий<sup>31</sup>. ЦК рекомендовал

Гайане внести изменения в избирательное законодательство с целью устранения ограничений для немногочисленных и местных партий<sup>32</sup>.

20. ЦК полагает, что процесс подсчета, распределения голосов и передачи результатов должен быть тщательно проанализирован и пересмотрен в целях повышения его транспарентности<sup>33</sup>. Он также считает, что следует создать общедоступные руководящие принципы в отношении просьб о пересчете голосов, критериев для принятия решений, разрешающих такой пересчет, и способов осуществления этого пересчета<sup>34</sup>.

21. ЦК считает, что следует принять меры по пересмотру порядка формирования состава избирательной комиссии Гайаны в целях обеспечения того, чтобы она действовала в качестве профессионального и независимого органа управления избирательным процессом, беспристрастного и отражающего международные стандарты<sup>35</sup>.

22. ЦК заявил, что Гайане следует пересмотреть систему и освободить граждан от работы в день выборов, обеспечивая этим, чтобы все граждане, включая членов гражданского общества, выполняющих функции наблюдателей за проведением выборов, имели возможность осуществлять свое право голоса. Он также заявил, что Гайане следует стремиться к обеспечению голосования заключенным, особенно тем, кто содержится в предварительном заключении и кто еще не осужден за совершение преступления<sup>36</sup>.

### 3. Экономические, социальные и культурные права

*Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда*<sup>37</sup>

23. МСПЧ отметила, что Закон о предотвращении дискриминации 1997 года поощряет равное вознаграждение мужчин и женщин за выполнение одинаковой по стоимости работы, но что существует разрыв в оплате труда людей, принадлежащих и не принадлежащих к ЛГБТИ-сообществу. Она рекомендовала создать орган по защите прав трудящихся, который мог бы наблюдать за проявлениями неравенства, применяемого на основании сексуальной ориентации работников<sup>38</sup>.

*Право на достаточный жизненный уровень*<sup>39</sup>

24. В 2018 году МКПЧ сочла, что открытие нефтяных месторождений в Гайане послужит целям обеспечения экономических и социальных прав в стране, поскольку 35% ее населения проживает за чертой бедности<sup>40</sup>.

25. В 2015 году МКПЧ отметила, что корпорация коммунального водоснабжения Гайаны Guyana Water Incorporated (GWI), занимающаяся вопросами водоснабжения и совершенствования услуг в этой области, осуществляет программу в сотрудничестве с Целевым фондом обеспечения базовых потребностей Карибского банка развития (КБР) и Межамериканским банком развития (МБР), направленную на обеспечение водоснабжения в районах, которые испытывают трудности в плане доступа к безопасной питьевой воде, и что в наиболее отдаленных общинах эти услуги будут предоставляться бесплатно<sup>41</sup>.

*Право на здоровье*<sup>42</sup>

26. Гайанская ассоциация за ответственное родительство (ГАОР) отметила, что в Гайане наблюдаются одни из наихудших показателей сексуального и репродуктивного здоровья в регионе, в том числе в отношении рождаемости среди подростков и материнской смертности<sup>43</sup>.

27. ГАОР выразила правительству признательность за проделанную работу по улучшению доступа к целому ряду услуг в области здравоохранения, а также отметила, что в Гайане аборт разрешен законом с 1995 года. Она, однако, заявила о том, что не обеспечивается должным образом полноценное и эффективное применение Закона о прерывании беременности 1995 года, что в значительной степени приводит к нерегулярному предоставлению безопасных услуг в области прерывания

беременности в государственных учреждениях. Она отметила, что это обслуживание обеспечивается только в Джорджтаунском государственном госпитале и в больнице Нью-Амстердама, при этом те, кто проживает в сельских и наиболее отдаленных районах, лишены возможности пользоваться этими услугами либо могут получить доступ к ним лишь за значительную плату<sup>44</sup>. ГАОР рекомендовала Гайане обеспечить доступ к качественным услугам по безопасному и своевременному прерыванию беременности во всех общинах Гайаны, в том числе путем профессиональной подготовки специалистов, предоставляющих акушерско-гинекологические и другие соответствующие услуги, и обеспечения необходимым оборудованием всех медицинских учреждений<sup>45</sup>.

28. ЦМБУ отметил, что Гайана является страной с самым высоким в мире уровнем самоубийств и рекомендовал ей в срочном порядке принять план по предупреждению самоубийств<sup>46</sup>.

#### *Право на образование*<sup>47</sup>

29. ГАОР заявила, что отсутствие повсюду в стране полноценного доступа к всестороннему половому воспитанию представляет собой один из важнейших вопросов в Гайане<sup>48</sup>. Она отметила, что, хотя в Гайане в течение нескольких лет осуществляется Программа просвещения по вопросам здравоохранения и семейной жизни, достигнутые результаты свидетельствуют о том, что ее эффективность не оправдала ожиданий, и при этом сослалась на сообщения о том, что во многих школах эта учебная программа преподается неравномерно и многие учителя по-прежнему испытывают неудобства в преподавании ее в классах<sup>49</sup>. ГАОР рекомендовала Гайане подготовить компетентных посредников или поставщиков услуг в целях осуществления Программы просвещения по вопросам здравоохранения и семейной жизни в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций в области всестороннего полового просвещения, а также применять меры по обеспечению подотчетности в целях оценки эффективности приобретения знаний учащимися, с тем чтобы на национальном уровне обеспечить доступ к точной информации и медицинским услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья<sup>50</sup>.

## **4. Права конкретных лиц или групп**

### *Женщины*<sup>51</sup>

30. ГАОР заявила, что женщины и девочки в Гайане весьма часто сталкиваются с насилием со стороны близкого партнера, в том числе с сексуальным насилием в раннем возрасте<sup>52</sup>.

### *Дети*<sup>53</sup>

31. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) заявила, что в Гайане законом запрещены телесные наказания в качестве дисциплинарной меры в пенитенциарных учреждениях и в качестве меры наказания по приговору суда за совершение преступления. Вместе с тем она отметила, что исполнения этого запрета на телесные наказания еще предстоит добиться в семье, в некоторых учреждениях по обеспечению альтернативного ухода и ухода в дневное время (за детьми в возрасте 12 лет и старше), а также в школах<sup>54</sup>. ГИИТНД выразила надежду на то, что в ходе проведения универсального периодического обзора в Гайане государства вынесут стране конкретную рекомендацию в отношении разработки и принятия в первоочередном порядке законодательства, устанавливающего прямой запрет на все, даже легкие, телесные наказания детей в любых ситуациях, включая домашние условия<sup>55</sup>. ЦК выразил аналогичную обеспокоенность и заявил, что Гайане следует запретить телесные наказания<sup>56</sup>.

32. В 2018 году МКПЧ приняла к сведению учреждение первого суда по делам несовершеннолетних, который был размещен в помещениях мирового суда в Джорджтауне и призван обеспечить в большей мере ориентированную на реабилитацию и восстановление систему отправления правосудия в отношении

несовершеннолетних, в соответствии с целями Закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних<sup>57</sup>.

*Меньшинства и коренные народы*<sup>58</sup>

33. ЦК отметил, что право на самоопределение обеспечено законом об американских индейцах 2006 года, в котором каждой общине американских индейцев предоставлено право избрать Совет и *тошао* (вождя), однако что правительство по-прежнему рассматривает НПО американских индейцев в качестве представителей америндских народов, игнорируя при этом фактически существующие общины американских индейцев и их избранных руководителей<sup>59</sup>.

34. ЦК заявил, что, несмотря на то, что по закону об американских индейцах 2006 года предусмотрено урегулирование правительством земельных исков индейцев на основе традиционного проживания на земле и ее использования в соответствии с требованиями Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, правительство этим не занималось. Он рекомендовал Гайане заняться всеми неурегулированными исками общин американских индейцев в соответствии с законом об американских индейцах 2006 года и, в частности, незамедлительно и в духе доброй воли провести переговоры с проживающей в Саваривау общиной народа вапичан в целях достижения договоренностей о границах их земель, демаркации согласованных участков и выдачи соответствующего документа, удостоверяющего право собственности, жителям Саваривау<sup>60</sup>.

35. ЦК заявил, что в 2015 году правительство отказалось от традиционной терминологии «америндские народы» и заменило его на «коренные народы», однако при этом не представило объективных критериев определения того, кто относится к коренным народам Гайаны. В результате группы американских индейцев, чьи предки мигрировали в Гайану в XVIII, XIX и XX веках, считаются «коренными», в то время как потомки африканцев, которых принудительно завезли в Гайану в XVI и XVII веках, таковыми не считаются<sup>61</sup>.

*Примечания*

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society*

*Individual submissions:*

CGNK	Center for Global Nonkilling (Switzerland);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (Thailand);
GRPA	Guyana Responsible Parenthood Association (Guyana);
ICAN	The International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (Switzerland);
JAI	Just Atonement Inc. (United States of America);
INHR	International Network of Human Rights (Switzerland);
JI	Justice Institute Guyana (Guyana);
KTC	The Carter Center (United States of America).

*Regional intergovernmental organization(s):*

IACHR	Inter-American Commission on Human Rights (United States of America).
-------	---

<sup>2</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.1, 132.1–132.4, 132.7–132.19, and 132.24–132.27.

<sup>3</sup> INHR, p. 6. See also CGNK, p. 7.

<sup>4</sup> CGNK, p. 6.

<sup>5</sup> TCC, p. 4. See also INHR, p. 6.

<sup>6</sup> ICAN, p. 1.

<sup>7</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.7, 130.8, 132.20, 130.25–130.27, 130.29, and 132.31–132.42.

<sup>8</sup> INHR, p. 4.

<sup>9</sup> INHR, p. 5. See also JI, p. 5 and JAI, p. 3.

<sup>10</sup> JI, p. 5.

- <sup>11</sup> INHR, pp. 3 and 5.  
<sup>12</sup> JI, p. 5.  
<sup>13</sup> INHR, p. 5. See also JAI, p. 3.  
<sup>14</sup> JAI, p. 3.  
<sup>15</sup> INHR, p. 5.  
<sup>16</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/29/16, para. 130.3.  
<sup>17</sup> JI, pp. 3–4.  
<sup>18</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.26, 130.28–130.32, 130.55–130.57, 131.3, 132.5, 132.6, 132.13, 132.43–132.50, and 132.56.  
<sup>19</sup> CGNK, p. 6. See also JAI, p. 3.  
<sup>20</sup> JI, p. 3.  
<sup>21</sup> CGNK, p. 7.  
<sup>22</sup> IACHR, p. 1. See also JAI, pp. 2–3.  
<sup>23</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.54, 130.53, 132.57–132.59, and 132.60.  
<sup>24</sup> IACHR, pp. 2–3.  
<sup>25</sup> TCC, p. 2.  
<sup>26</sup> JI, pp. 3–4.  
<sup>27</sup> JI, p. 5.  
<sup>28</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.74, 132.58, and 132.61.  
<sup>29</sup> JI, p. 2. See also TCC, p. 2.  
<sup>30</sup> TCC, p. 2.  
<sup>31</sup> TCC, pp. 2–3. See also JI, p. 2.  
<sup>32</sup> JI, pp. 2–3.  
<sup>33</sup> TCC, p. 4.  
<sup>34</sup> TCC, p. 3.  
<sup>35</sup> TCC, p. 4.  
<sup>36</sup> TCC, pp. 5–6.  
<sup>37</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, para. 131.1.  
<sup>38</sup> INHR, pp. 4 and 6.  
<sup>39</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.60–130.65.  
<sup>40</sup> IACHR, p. 2.  
<sup>41</sup> IACHR, pp. 1–2.  
<sup>42</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.59, and 130.66–130.68.  
<sup>43</sup> GRPA, p. 2.  
<sup>44</sup> GRPA, pp. 2–3.  
<sup>45</sup> GRPA, p. 5.  
<sup>46</sup> GCNK, p. 7.  
<sup>47</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.46, 130.69, 130.70, 132.62, and 132.63.  
<sup>48</sup> GRPA, p. 4.  
<sup>49</sup> GRPA, pp. 4–5.  
<sup>50</sup> GRPA, p. 5.  
<sup>51</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.2, 130.9–130.22, 130.33–130.38, 130.40–130.44, 130.49, 130.53, and 132.28.  
<sup>52</sup> GRPA, p. 4. See also JAI, p. 3–4.  
<sup>53</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.2, 130.39, 130.45–130.48, 130.52, 131.2, 131.4, and 132.51–132.55.  
<sup>54</sup> GIEACPC, pp. 2–4.  
<sup>55</sup> GIEACPC, p. 1.  
<sup>56</sup> JI, p. 4.  
<sup>57</sup> IACHR, p. 4.  
<sup>58</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/29/16, paras. 130.23, 130.24, 130.74, 130.75, and 132.64.  
<sup>59</sup> JI, pp. 5–6.  
<sup>60</sup> JI, p. 5.  
<sup>61</sup> JI, p. 6.